

2005

Malá plavidla - Příručka uživatele

ČSN
EN ISO 10240

32 0021

idt ISO 10240:2004

Small craft - Owner's manual

Petits navires - Manuel du propriétaire

Kleine Wasserfahrzeuge - Handbuch für Schiffsführer

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 10240:2004. Evropská norma EN ISO 10240:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 10240:2004. The European Standard EN ISO 10240:2004 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 10240 (32 0021) z listopadu 1997.



© Český normalizační institut, 2005

72350

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Změny proti předchozí normě

Norma je přepracována po věcné i po formální stránce. Důraz je kladen zejména na zajištění maximální bezpečnosti posádky za všech okolností při provozu plavidla, na správné zacházení s plavidlem a na jeho údržbu.

Citované normy

ISO 1000:1992 zavedena v ČSN ISO 1000:1997 (01 1301) Jednotky SI a doporučení pro používání jejich násobků a pro užívání některých dalších jednotek

ISO 8099 zavedena v ČSN EN ISO 8099 (32 5532) Malá plavidla - Shromažďovací soustavy fekálních odpadů toalet

ISO 8666:2002 zavedena v ČSN EN ISO 8666:2003 (32 0801) Malá plavidla - Základní údaje

ISO 8999:2001 dosud nezavedena

ISO 9094 (všechny části) zavedena v ČSN EN ISO 9094 (32 0240, 32 0241) Malá plavidla - Požární ochrana

ISO 10133 zavedena v ČSN EN ISO 10133 (32 6612) Malá plavidla - Elektrické systémy - Instalace stejnosměrného proudu malého napětí

ISO 10239 zavedena v ČSN EN ISO 10239 (32 5730) Malá plavidla - Soustavy zkapalněného uhlovodíkového plynu (LPG)

ISO 11105 zavedena v ČSN EN ISO 11105 (32 5910) Malá plavidla - Větrání prostorů benzinových motorů a/nebo benzinových nádrží

ISO 11192 dosud nezavedena

ISO 11547 zavedena v ČSN EN ISO 11547 (32 4150) Malá plavidla - Ochrana startu zatíženého motoru

ISO 11592 zavedena v ČSN EN ISO 11592 (32 4011) Malá plavidla s délkou trupu menší než 8 m - Stanovení maximálního propulzního výkonu

ISO 12217 (všechny části) zavedena v ČSN EN ISO 12217 (32 0232, 32 0233, 32 0234) Stanovení a kategorizace stability a plovatelnosti

ISO 13297 zavedena v ČSN EN ISO 13297 (32 6613) Malá plavidla - Elektrické systémy - Instalace střídavého proudu

ISO 14946 zavedena v ČSN EN ISO 14946 (32 0022) Malá plavidla - Maximální nosnost

ISO 15083 zavedena v ČSN EN ISO 15083 (32 5141) Malá plavidla - Drenážní čerpací soustavy

ISO 15084 zavedena v ČSN EN ISO 15084 (32 3040) Malá plavidla - Kotvení, uvazování a vlečení - Upevňovací uzly

ISO 15085 zavedena v ČSN EN ISO 15085:2004 (32 8660) Malá plavidla - Ochrana proti pádu osoby přes palubu a prostředky pro zpětné vstoupení na palubu

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/25/EC ze dne 16. června 1994 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se rekreačních plavidel. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 270/2003 Sb. ze dne 30. července 2003, kterým se stanoví technické požadavky na rekreační plavidla, na částečně zhotovená rekreační plavidla a na jejich vybrané části, v platném znění.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla k příloze ZA doplněna informativní národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Vladimír Polanecký - DoTech, IČ 660 249 86, Ing. Jiří Sýkora

Technická normalizační komise: TNK 128 - Lodě a plovoucí zařízení

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Lubomír Drápal, CSc.

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 10240 Říjen 2004
---	----------------------------

ICS 47.080

Nahrazuje EN ISO 10240:1996

Malá plavidla - Příručka uživatele
(ISO 10240:2004)
Small craft - Owner's manual
(ISO 10240:2004)

Petits navires -
Manuel du propriétaire
(ISO 10240:2004)

Kleine Wasserfahrzeuge -
Handbuch für Schiffsführer
(ISO 10240:2004)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2004-07-07.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltý, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref.

č. EN ISO 10240:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 10240:2004) byl vypracován technickou komisí ISO/TC 188 „Malá plavidla“, ve spolupráci s CMC.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2005 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2005.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 10240:1996.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu, udělenému CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

V informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu, je uvedena souvislost se směrnicí (směrnicemi) EU.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text ISO 10240:2004 byl schválen CEN jako EN ISO 10240:2004 bez jakýchkoliv modifikací.

Strana 5

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 4

Úvod

.....
..... 6

1 Předmět normy

.....
.. 6

2 Normativní odkazy

..... 6

3 Termíny a definice

..... 7

4 Všeobecné požadavky

..... 7

4.1 Potřebné informace

..... 7

4.2 Forma

.....
..... 7

4.3 Jednotky a definice

..... 7

4.4 Obrázky

.....
..... 7

5 Obsah příručky uživatele

..... 7

5.1 Všeobecně

.....
..... 7

5.2 Úvod

příručky

..... 8

5.3 Základní informace a údaje o
plavidle..... 8

5.4 Maximální počet
osob..... 9

5.5
Nosnost
..... 9

5.6 Údaje o
motoru
.....
.. 9

5.7 Informace o riziku zaplavení a
stabilitě..... 9

5.8 Informace o riziku požáru nebo
výbuchu..... 10

5.9 Elektrické soustavy - Riziko požáru, výbuchu nebo úderu elektrickým
proudem..... 11

5.10 Údaje pro
manipulaci
..... 11

5.11 Správná obsluha - Další doporučení a
informace..... 12

6 Ostatní
informace
..... 13

Příloha A (normativní) Všeobecný úvod příručky
uživatelé..... 14

Příloha B (informativní) Seznam mezinárodních norem, podle nichž musí být informace a
bezpečnostní štítky
uvedeny v příručce
uživatelé..... 15

Příloha ZA (informativní) Porovnání mezi touto evropskou normou a základními požadavky směrnice
94/25/EC... 16

Bibliografie

Úvod

Tato mezinárodní norma stanoví požadavky na obsah příručky uživatele. Účelem příručky je poskytování důležitých informací uživateli.

Výrobce je povinen zajistit, aby tato příručka byla předána vlastníkovi a předešlo se používání plavidla bez potřebných znalostí.

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma určuje, které informace musí obsahovat příručka uživatele malého plavidla s délkou trupu do 24 m.

-- Vynechaný text --